

COMPTE RENDU DÉFINITIF DE LA 5^{ème} RÉUNION DU COMITÉ TECHNIQUE DE L'AEWA

30 mars - 2 avril 2004, North Berwick, Écosse

1. Ouverture

1. Yousoof Mungroo (Président) ouvre la réunion en souhaitant la bienvenue à tous les participants et en remerciant le gouvernement du Royaume-Uni d'avoir bien voulu les recevoir.

2. Discours de bienvenue

2. Hilary Neal (DEFRA), représentant le gouvernement d'accueil, souhaite à son tour la bienvenue aux participants en soulignant le grand honneur que représente l'accueil d'une réunion officielle d'un Accord des Nations unies.

3. Bert Lenten (Secrétaire exécutif) remercie le gouvernement du Royaume-Uni pour l'accueil et l'excellent soutien apporté à cette réunion.

4. Bert Lenten cite les noms des membres absents excusés. Il s'agit de Mariano Gimenez-Dixon (UICN) et du représentant de la FACE.

3. Adoption du Règlement intérieur (doc. AEWA/ TC 5.3)

5. Bert Lenten souligne que lors de la dernière réunion du TC, Olivier Biber avait proposé de modifier la règle 1 du Règlement intérieur en ajoutant les mots suivants (en caractères gras) : *Le Comité technique a été établi en application de l'article VII de l'Accord et fournit, **en consultation avec le Comité permanent**, des avis et des informations scientifiques et techniques à la Réunion des Parties ou aux Parties, par l'intermédiaire du Secrétariat.* Il avait été décidé à l'époque d'attendre le Règlement intérieur du Comité permanent pour être sûr que les règles s'appliquant aux deux Comités concordent.

6. Une discussion s'ensuit pour savoir à qui le TC doit fournir ses avis. Bert Lenten explique que selon la règle 1 révisée, le TC fournit des avis et des informations scientifiques et techniques à la Réunion des Parties et/ ou au Comité permanent ainsi qu'aux Parties par l'intermédiaire du Secrétariat de l'Accord. Il est convenu à cet égard de prêter une attention toute particulière à la coordination entre les différents organes subsidiaires de l'Accord.

7. Bert Lenten s'engage à présenter à la prochaine réunion du Comité permanent le Règlement intérieur amendé du Comité technique.

8. À la suite de la discussion, le TC adopte le Règlement intérieur (doc. AEWA/ TC 5.3).

Action :	Soumettre le Règlement intérieur du TC révisé par le Secrétariat à la prochaine réunion du StC.
----------	---

4. Adoption de l'ordre du jour et du programme de travail

9. Le Président présente le programme de travail provisoire (doc. AEWA/ TC 5.4) et demande qui a des remarques à faire.

10. Bert Lenten propose de supprimer le point 10 de l'ordre du jour et de le remettre à la prochaine réunion. Il propose également d'examiner le mercredi les points 19 et 20, trois participants devant assister à un Conseil scientifique de la CMS à Glasgow.

11. Rachelle Adam propose d'examiner la question du Rapport national vendredi matin.

12. La Réunion approuve les modifications proposées et adopte l'ordre du jour ainsi que le programme de travail.

5. Admission des observateurs

13. Bert Lenten souhaite la bienvenue à MM. Petri Nummi (Finlande), Oscar Merne (Irlande), Charles Mdoe (Tanzanie/ Président du StC), Hilary Neil (Royaume-Uni), David Stroud (Royaume-Uni), Andrew Williams (Royaume-Uni), Adam Kidson (Royaume-Uni), Christoph Zöckler (PNUE/ WCMC), Guy-Noël Olivier (O.M.P.O.), Gilles Deplanques (Président du groupe d'expert sur le prélèvement durable des oiseaux d'eau de Wetlands International) et John O'Sullivan (BirdLife International).

14. La Réunion accepte leur participation à cette réunion en tant qu'observateurs.

15. Un débat a lieu sur la représentation du Comité permanent aux réunions du TC. Olivier Biber propose d'inclure dans le Règlement intérieur que le Président du StC sera invité à participer en tant qu'observateur à toutes les réunions du TC, proposition approuvée par la Réunion.

Action :	<i>Le Secrétariat modifiera le Règlement intérieur en y incluant une règle précisant que le Président du StC sera invité à participer en tant qu'observateur aux réunions du TC.</i>
----------	--

6. Adoption du compte rendu de la quatrième réunion du Comité technique de l'AEWA (doc. AEWA/ TC 5.2)

16. Le Président parcourt le document (doc. AEWA/ TC 5.5) page par page et demande aux délégués d'adopter le compte rendu de la quatrième réunion du Comité technique de l'AEWA.

17. Olivier Biber demande de remplacer au paragraphe 73 *élévation de la pauvreté (poverty elevation)* par *réduction de la pauvreté (poverty alleviation)*. Il demande également de remplacer au paragraphe 88 *l'aide fournie par l'ONCFS (support from ONCFS)* par *l'aide fournie à l'ONCFS (support for ONCFS)*.

18. John O' Sullivan demande de remplacer le mot *Pastorella* par *Pasteurella*. Il souligne également que des études menées par le gouvernement néerlandais avec le support du Vogelbescherming (partenaire néerlandais de BirdLife) indiquent que la pêche intensive des crustacés dans la Mer des Wadden représente la principale cause de mortalité de *Somateria mollissima*, cette espèce se trouvant ainsi privée de nourriture et connaissant un grave déclin.

19. Christoph Zöckler demande de remplacer au paragraphe 151 *Anas Crecca* par *Anas crecca*.

20. Bert Lenten signale qu'au titre numéro 19 entre les paragraphes 208 et 209, il faudrait changer *...hébergé par Wetlands International (...hosting by Wetlands International)* par *...organisé par Wetlands International (...organised by Wetlands International)*. Il faudrait également modifier la numérotation des paragraphes.

21. Olivier Biber demande ce qui a été entrepris concernant le *soutien rapide à accorder pour assurer la surveillance en Irak* évoquée au paragraphe 206.

22. Bert Lenten répond que Dirk Hendricks, qui s'est penché sur cette question, en a conclu que les activités à entreprendre étaient nombreuses. Mais suite aux bombardements de Bagdad, les mesures de sécurité de l'ONU empêchent tout envoi d'experts sur le terrain.

23. Christoph Zöckler propose de contacter l'Unité d'évaluation après-guerre du PNUE, établie à Genève, car il pourrait être utile et judicieux de se concerter avec d'autres organisations supportant des projets de développement dans des zones de conflits.

24. Elena Kreuzberg précise que ce qui est indiqué au paragraphe 213 « *Elena Kreuzberg a fait un exposé sur le renforcement des capacités dans la région en liaison avec la CMS et l'AEWA* » devrait être remplacé par « *Elena Kreuzberg a fait un exposé sur le renforcement des capacités au niveau local dans le domaine de la conservation de la biodiversité dans la région en liaison avec la CMS et l'AEWA* ».

25. Ward Hagemeijer demande une colonne supplémentaire dans la liste des Points d'action jointe à ce compte rendu afin de clarifier le statut de mise en œuvre des points d'action.

26. En prenant en compte les observations faites, la Réunion adopte le compte rendu de la 4^{ème} réunion du TC.

Action :	<i>Le Secrétariat modifiera le compte rendu de la 4^{ème} réunion du TC.</i>
----------	--

7. Rapport du Président

27. Le Président fait savoir qu'il a été régulièrement en contact avec le Secrétariat par courriel pour examiner plusieurs sujets, notamment les questions administratives et financières et aussi les projets.

28. En tant que Président du TC, il a été invité par le Secrétaire exécutif de la CMS à participer au Conseil scientifique, qui tombait juste au moment de la TC5. La CMS informée de ce problème a décidé, en étroite concertation avec le Secrétariat, de faire appel à Ward Hagemeijer, Olivier Biber et John O' Sullivan qui assisteront en partie à la réunion de la CMS pour représenter le TC.

29. La Réunion convient de donner mandat aux trois délégués mentionnés ci-dessus de représenter le TC.

30. Une autre question évoquée est le fait qu'à la demande du Secrétariat, des membres du TC lui ont communiqué leur point de vue sur certains projets. Ils n'ont toutefois jamais reçu de feed-back de la part du Secrétariat les informant sur la façon dont leurs observations ont pu influencer certaines décisions. Une démarche plus transparente serait très appréciée.

31. Ward Hagemeijer suggère, comme il en a déjà discuté bilatéralement avec le Secrétariat, de donner les avis sur un forum de discussion sur Internet plutôt que par courriel.

32. Bert Lenten convient que ce système serait plus transparent et promet de s'en occuper.

Action :	<i>Mise au point par le Secrétariat d'un processus plus transparent concernant les observations faites par le TC et le feed-back sur ces dernières.</i>
----------	---

8. Rapport du Secrétariat (doc. AEWA/ TC 5.6)

33. Bert Lenten présente le rapport en soulignant seulement les points les plus importants, à savoir :

- Les futurs locaux en 2005-2006.
- Du fait de la croissance rapide de la CMS et des Accords, le Secrétariat de l'AEWA va déménager avec les Secrétariats de l'ASCOBANS et d'EUROBATS dans des locaux situés non loin du bâtiment actuel.
- Le recrutement d'une Assistante et d'un agent technique adjoint est en cours.

- La fonction de Secrétaire exécutif a fait l'objet d'une annonce d'emploi. Des discussions ont lieu actuellement pour savoir si les Parties contractantes doivent participer au processus de recrutement.
- La Première réunion du Comité permanent s'est déroulée avec succès en novembre 2003 à Bonn.
- Des Plans d'action pour l'Ibis chauve et la Bernache cravant à ventre pâle du Haut-arctique de l'est du Canada sont en préparation.
- Une nouvelle exposition sur l'AEWA a été mise au point sur la base du plan conçu pour une exposition commune et ces deux expositions pourraient éventuellement être combinées.
- Le premier DVD sur l'AEWA sera lancé lors de la Conférence mondiale sur les voies de migration.
- Le premier programme de travail commun entre le Secrétariat Ramsar, la CMS et l'AEWA est prêt, et sera signé lors de la Conférence mondiale sur les voies de migration.
- Le conseil de la FEM a approuvé le Projet complet sur les voies de migration d'Afrique-Eurasie.

34. Faisant référence à la page 5, Ward Hagemeyer demande quelles démarches ont été entreprises pour promouvoir l'Accord au sein de la Fédération russe.

35. À ce propos, Bert Lenten informe la Réunion qu'il s'est rendu récemment à l'ambassade russe à Berlin pour discuter de la possibilité d'organiser un atelier de sensibilisation à l'AEWA destiné aux hauts responsables. L'ambassade s'est déclarée prête en principe à aider à organiser ce genre d'atelier.

9. Priorités internationales de mise en œuvre (IIP) 2003-2007 (Doc: AEWA/TC 5.13)

36. Bert Lenten présente son rapport des résultats des Priorités internationales de mise en œuvre (IIP) 2000-2004 et IIP 2003-2007, insistant sur quelques projets.

37. Au cours de la prochaine Conférence internationale sur les voies de migration, un mini symposium aura lieu durant lequel seront présentés les résultats de l'étude sur les impacts potentiels de la pêche en mer sur les oiseaux migrateurs ainsi que les échanges de savoir-faire sur les méthodes traditionnelles d'approche de la gestion des zones humides et des oiseaux d'eau en Afrique.

38. La Réunion est informée du fait que le Secrétariat a chargé Ina von Frantzius de finaliser la Ligne directrice relative aux législations nationales. Cette dernière commencera ce travail le 1^{er} avril 2004 et prendra contact avec Rachelle Adam et le Centre de droit environnemental de l'UICN.

39. Des concertations prennent place actuellement avec des associations avicoles au sujet de la brochure sur « La lutte contre l'introduction d'espèces d'oiseaux d'eau non indigènes ». Les observations reçues à propos de la brochure et de la Ligne directrice seront communiquées au TC. Le Secrétariat fera une proposition sur la façon d'intégrer ces observations.

40. Un Plan d'action sur l'Ibis chauve est en cours d'élaboration dans le cadre de l'AEWA. L'avant-projet de ce plan sera soumis au TC plus tard en cours d'année.

41. Ward Hagemeyer plaide avec insistance en faveur de la mise en œuvre des autres Plans d'action existants indiqués dans les IIP 2003-2007.

42. Bert Lenten est d'accord avec Ward Hagemeyer sur le principe, mais souligne que le budget de l'AEWA ne dispose pas de fonds pour ces Plans. Il a essayé d'inciter les Parties à les mettre en œuvre et/ou à les financer. Il est convenu qu'un débat aura lieu lors de la prochaine réunion du TC sur la façon de stimuler la mise en œuvre de ces Plans d'action.

43. À titre d'exemple du soutien de la mise en œuvre des Plans d'action, Bert Lenten informe la Réunion que le Royaume-Uni a accordé une subvention destinée à l'élaboration d'un modèle de densité de population pour la Bernache cravant à ventre sombre. L'idée est de s'appuyer sur un modèle actuellement élaboré pour d'autres espèces sous le 5^{ème} Programme-cadre de l'UE, DG de la Recherche.

Les activités ne commenceront donc pas avant la fin du projet (vers le début de 2005) élaboré dans le cadre du 5^{ème} Programme-cadre.

44. L'atelier de l'AEWA sur la chasse durable en Afrique de l'Ouest est en préparation. Organisé en étroite collaboration avec l'ONCFS, Wetlands International, le CIC et OMPO, il devrait prendre place en novembre 2004 au Sénégal.

45. Le bien-fondé de la mise à jour tous les trois ans du Rapport sur l'utilisation de la grenaille non toxique est débattu. David Stroud est fortement partisan de cette mise à jour, soulignant que le problème de la grenaille de plomb est ainsi rappelé à l'attention des États de l'aire de répartition. Le problème reste toutefois qu'il n'y a pas suffisamment de fonds pour charger Wetlands International de rédiger cette mise à jour. Bert Lenten dit qu'il préfère soutenir davantage l'élimination de la grenaille de plomb plutôt que la mise à jour d'un précédent rapport.

46. Ward Hagemeyer informe la Réunion du fait que, sur la base des résultats d'un atelier, l'UE a accordé la priorité à l'élaboration d'atlas des itinéraires de migration pour les goélands, les sternes, les hérons, les ibis, les cigognes et les rallidés. Fort de ce point, le Secrétariat pourrait discuter avec l'UE de la possibilité de financer la réalisation de ces Atlas.

47. L'UE a informé le Secrétariat qu'elle a entamé le processus d'adhésion à l'Accord, qui se situera prochainement, indiquant également la possibilité de financer sa mise en œuvre. Une liste de propositions de projet sera dressée à cet effet et le Secrétariat propose de mettre en place un petit groupe de travail chargé de cette tâche. Elena Kreuzberg, Preben Clausen, Ward Hagemeyer et le Secrétariat se portent volontaires.

48. En ce qui concerne le projet d'élaboration du site Web de l'Accord, Ward Hagemeyer plaide en faveur de la mise en place d'un forum de discussion pour le TC et les groupes de travail en tant qu'élément du site. Le Secrétariat approuve cette idée et informe la Réunion que le site Web va être entièrement réorganisé pour permettre d'accéder plus facilement aux informations disponibles.

49. Olivier Biber propose d'inclure une liste de tous les projets des Priorités internationales de mise en œuvre sur le site de l'AEWA assortis d'un récapitulatif de ce qui a été réalisé jusqu'à présent. Cette information pourrait également servir de base aux nouveaux projets s'appuyant sur les précédents.

50. David Stroud demande s'il existe un rapport périodique sur l'avancement du projet « Coordination des programmes de baguages d'oiseaux, notamment en Afrique ». Bert Lenten précise que ce n'est pas encore le cas, mais qu'il va essayer de l'obtenir et le diffusera auprès des membres du TC.

51. Christoph Zöckler souligne que le projet 26 sur les tendances des populations d'oiseaux d'eau migrateurs et le projet 27 sur les causes des changements au sein des populations sont des questions d'une très grande actualité du fait de l'Objectif 2010 de la réduction du taux de perte de biodiversité. La question d'utiliser les oiseaux d'eau en tant qu'indicateurs est très intéressante pour l'AEWA. Il propose que le Secrétariat se concertent avec la CDB, Ramsar et la CMS pour œuvrer à ces différents points, ce que le Secrétariat approuve.

Action :	<ol style="list-style-type: none">1) Soumettre les observations se rapportant à la Brochure/ Ligne directrice sur « La lutte contre l'introduction d'espèces d'oiseaux d'eau non indigènes » aux membres du TC.2) Le Secrétariat contactera l'UE afin de discuter d'un éventuel financement des Atlas des itinéraires de migration.3) Introduction d'un forum de discussion et d'une liste de tous les projets de l'AEWA dans le nouveau site Web.4) La question de savoir comment stimuler la mise en œuvre des Plans d'action sera ajoutée à l'ordre du jour de la prochaine réunion du TC.5) Le Secrétariat demandera un rapport périodique sur le projet portant sur les programmes de baguages et le soumettra aux membres du TC.6) Le Secrétariat se concertera avec la CDB, Ramsar et la CMS afin de participer
----------	---

<p>davantage à l'Objectif 2010 et à la discussion portant sur les oiseaux d'eau en tant qu'indicateurs.</p> <p>7) Un groupe de travail élaborera une liste de propositions de projet qui sera soumise à l'UE en vue de leur financement.</p>
--

10. Critères et lignes directrices relatives à l'acceptation de projets devant être financés par l'AEWA (doc. AEWA/ TC 5.7)

52. Bert Lenten informe la Réunion que l'établissement de critères et de lignes directrices n'est pas encore achevé et promet de soumettre une proposition lors de la prochaine réunion du TC.

<p>Action :</p>	<p><i>Le Secrétariat élaborera une proposition concernant les critères et les lignes directrices relatives à l'acceptation de projets devant être financés par l'AEWA et la soumet à la TC6.</i></p>
-----------------	--

11. PROPOSITION DE MODE DE PRÉSENTATION DE RAPPORT SUR L'ÉTAT DE CONSERVATION ET LES TENDANCES DES POPULATIONS POUR LA MOP3 (doc. AEWA/ TC 5.8)

53. David Stroud présente brièvement le document AEWA/ TC 5.8, exprimant sa reconnaissance au WCMC et à Wetland International pour l'aide qu'ils ont apporté à sa réalisation.

54. Le rapport actuel sur l'état de conservation n'a pas d'objectifs explicites. Le groupe de travail suggère pour le nouveau rapport six objectifs mentionnés à la page 3. La Réunion approuve ces objectifs qui constituent la base définissant le contenu du nouveau rapport.

55. Oscar Merne souligne que l'obligation de remettre un rapport dans le cadre des différentes Conventions exige d'avoir à sa disposition les moyens nécessaires. Certains pays n'ont pas ces moyens, ce qui pourrait expliquer le nombre restreint de rapports soumis à la MOP2. Il est d'avis qu'il devrait être possible d'harmoniser les rapports remis dans le cadre des différents traités.

56. Christoph Zöckler informe la Réunion que le WCMC a mis au point un système de gestion de l'information pour la CMS. Il s'agit d'une synthèse du rapport national accessible sur Internet dans laquelle toutes les informations peuvent être analysées par l'internaute tout en générant les informations demandées. Ce système pourrait être facilement adapté pour l'AEWA. Il mentionne en second point la nécessité d'insister sur les mesures stimulant la remise de rapports. Si les pays constatent que leur rapport sert à une analyse d'ensemble, ils seront probablement davantage encouragés à l'envoyer.

57. Preben Clausen propose d'utiliser les *Water Populations Estimates (WPE)* et d'y ajouter une colonne pour les populations couvertes par l'AEWA indiquant l'état de conservation des espèces concernées. Il faudrait en plus un récapitulatif des changements qui sera soumis à la MOP, incluant les WPE4.

58. Ward Hagemeijer est favorable à l'inclusion de l'état de conservation des espèces de l'AEWA dans le rapport global. Il s'inquiète toutefois du risque de se retrouver avec de nombreux sous-ensembles. Il est d'avis qu'il n'est pas difficile d'utiliser les données globales existantes et de les cibler sur la région de l'Accord.

59. Le Président propose d'examiner le document page par page.

60. Page 3, paragraphe 2 : il avait été convenu de ne pas se limiter à la communication des changements de statut des espèces énumérées dans le Plan d'action mais de prendre en compte tous les oiseaux d'eau.

61. Page 6, à propos du « Type d'analyse », tous les participants sont invités à faire part de leurs idées sur l'analyse spécifique qui pourrait être incluse par la suite dans ce document.

62. Page 7, sur la question de la « Mise en place d'objectifs », David Stroud précise qu'il est possible pour le TC de recommander à la MOP des objectifs permettant de juger de l'efficacité de l'Accord. Ceci devra bien sûr être relié à la date à laquelle l'Accord est entré en vigueur. L'idée n'est pas de définir des objectifs détaillés mais plutôt généraux, plus ou moins proches de ceux présentés dans le présent document, à savoir la réduction du nombre des espèces globalement menacées selon les listes de l'UICN.

63. Christoph Zöckler indique que la définition pourrait être plus spécifiquement reliée au Plan d'action de l'AEWA et en particulier aux espèces pour lesquelles un Plan d'action international par espèce a été conclu.

64. Page 8, « les Rapports nationaux » : Bert Lenten souligne que le modèle de Rapport national a été élaboré par le Royaume-Uni, sur la base du rapport destiné à la Convention de Ramsar. Il précise également que le groupe cible du Rapport national est la MOP.

65. La Réunion demande au Secrétariat de prendre contact avec les responsables du Bureau Ramsar pour leur demander comment ils s'y prennent pour que plus de 90 % des Parties contractantes soumettent leur Rapport national.

66. Bert Lenten indique également à la Réunion que les Parties contractantes seront contactées en temps voulu pour les informer de la prochaine session de la MOP fin 2005 et les exhorter à commencer le plus rapidement possible la préparation du Rapport national.

67. Concernant le point 3 (page 9) de la section « Prochaines étapes », il est décidé d'élargir le groupe de travail qui préparera un nouvel avant-projet du document. Ce groupe comprendra David Stroud, Ward Hagemeyer, Christoph Zöckler, John O'Sullivan et Preben Clausen.

68. La Réunion approuve le calendrier présenté page 9 et il est décidé de soumettre l'avant-projet définitif à la 2^{ème} réunion du Comité permanent.

Action :	<ol style="list-style-type: none">1) <i>Le groupe de travail préparera un nouvel avant-projet sur la façon d'établir un rapport sur l'état de conservation et les tendances des populations.</i>2) <i>Le Secrétariat rappellera le plus vite possible aux Parties contractantes qu'elles doivent présenter leur Rapport national en 2005 à la MOP3.</i>3) <i>Le Secrétariat prendra contact avec le Bureau Ramsar pour savoir pourquoi autant de Rapports nationaux leur sont présentés.</i>
----------	--

12. Examen du développement de l'Accord par l'inclusion de certaines espèces d'oiseaux des zones humides et d'oiseaux de mer (doc. AEWA/ TC 5.9)

69. Bert Lenten présente le document et souligne qu'en cherchant à identifier les menaces qui pourraient être incluses dans l'Accord, il est apparu que celles qui concernent les espèces déjà inscrites n'étaient pas toutes couvertes par le Plan d'action de l'AEWA. Par exemple le problème du changement climatique n'est pas encore pris en compte dans le Plan d'action. Il pourrait donc s'avérer nécessaire de proposer certains amendements au Plan d'action actuel à soumettre à la MOP3.

70. Ward Hagemeyer mentionne que de nombreuses menaces énumérées ont été prises en compte dans les Lignes directrices relatives à la Conservation. La question est plutôt de savoir si le Plan d'action doit être mis à jour.

71. Plusieurs participants observent que le mot « chasse » pourrait être remplacé par « prélèvement inapproprié ».

72. Olivier Biber demande s'il faut essayer d'avoir une liste définitive ou si elle restera ouverte pour pouvoir ajouter d'autres espèces dans l'avenir.

73. Le Secrétariat rappelle le paragraphe 6 de la Résolution 2.1. mentionnant que le TC doit examiner l'évolution future de l'Accord en incluant des espèces supplémentaires d'oiseaux des zones humides et d'oiseaux de mer. Cette liste n'est pas définitive et reste ouverte pour permettre l'intégration d'autres espèces d'oiseaux dans le futur.

74. Christoph Zöckler exprime son inquiétude concernant l'inclusion de certains oiseaux de mer dans l'AEWA, faisant ainsi que cet accord s'éloignera de sa mission première de conservation des « vrais oiseaux d'eau » pour lequel il a été mis en place. Dans cette optique, il faut être bien clairs sur les conséquences de l'inclusion d'espèces supplémentaires.

75. Herby Kalchreuter et Guy-Noël Olivier font part eux aussi de leur inquiétude à propos de l'inclusion des passereaux qui pourrait affaiblir le caractère intégral de l'Accord.

76. Guy-Noël Olivier ajoute qu'il est en faveur de l'inclusion des espèces d'oiseaux de mer afin d'éviter qu'un nouvel Accord soit établi pour ce groupe d'espèces.

77. Bert Lenten répond aux inquiétudes exprimées par Christoph Zöckler. Il souligne tout d'abord que des espèces d'oiseaux de mer sont déjà incluses dans l'AEWA. Il précise également que des pays sont opposés à de nouveaux accords dans le cas où des espèces pourraient être incluses par exemple dans l'AEWA. Pour finir, la portée géographique de l'Accord couvre entre autres de grandes parties de l'océan Atlantique.

78. Preben Clausen propose de considérer les itinéraires de migration des oiseaux de mer. Il serait partisan d'inclure seulement les espèces constamment présentes dans la zone de l'AEWA. Par contre, il n'est pas trop favorable à l'inclusion des passereaux du fait des connaissances insuffisantes sur l'état de conservation de ces espèces. Il est d'avis qu'elles profiteront dans une grande mesure d'une gestion appropriée des zones humides destinée à soutenir les canards, les oies, les cygnes et les autres espèces qui ne sont pas des passereaux. Si des espèces de passereaux ont besoin d'une attention particulière, comme dans le cas du Phragmite aquatique, on pourrait envisager leur inscription à la liste.

79. Elena Kreuzberg soutient le point de vue de Preben Clausen concernant l'inclusion des passereaux. Elle considère que le manque de connaissances et le manque d'intérêt scientifique pour cette espèce sont parmi les principaux goulets d'étranglement empêchant la prise d'actions appropriées en matière de conservation.

80. Olivier Biber suggère de proposer à la MOP3 d'inclure à la liste les espèces d'oiseaux de mer et des zones humides qui sont couvertes par l'Accord et ne le sont pas par quelque autre Accord ou Protocole d'accord. Ceci laisserait la possibilité d'inclure à la liste certains passereaux, mais pas nécessairement ni automatiquement toutes les espèces d'oiseaux de mer et des zones humides.

81. Christoph Zöckler et David Stroud soutiennent la proposition d'Olivier Biber.

82. Bert Lenten fait savoir qu'il n'est pas favorable à la proposition d'Olivier Biber, ceci ayant déjà plus ou moins été décidé par la MOP2. Il ne soutient pas non plus l'idée de se concentrer uniquement sur les espèces vulnérables.

83. John O' Sullivan suggère de prendre une décision pragmatique, une approche logique de ce problème étant impossible. Il faut fixer des limites claires et s'y tenir. Comme cela a déjà été indiqué, beaucoup d'oiseaux de mer passent leur vie bien en dehors de la zone de l'Accord. Il est éventuellement possible d'en ajouter à ceux déjà compris dans l'Accord. Il n'est pas non plus favorable à l'inclusion d'oiseaux de proie, pour lesquels un Accord spécifique sera probablement très bientôt rédigé dans le cadre de la CMS.

84. On ne sait pas si la liste a été ou non adoptée par la MOP2 ; ses participants en ont probablement uniquement pris note.

85. Au terme d'une longue discussion, il est décidé qu'un groupe de travail se penchera sur la liste des espèces pour sélectionner celles qui sont aptes à figurer dans la liste de l'AEWA, ainsi que sur la liste des

menaces. Ce groupe de travail est constitué de Preben Clausen, Olivier Biber, Ward Hagemeyer, Christoph Zöckler, Rachelle Adam, Sherif Baha El Din, Valentin Serebryakov, John O'Sullivan, Guy-Noël Olivier, Gilles Deplanque et Bert Lenten

Action:	<i>Le groupe de travail se penchera sur la liste des espèces proposées pour inclusion (y compris menaces) et soumettent une nouvelle proposition à la TC6.</i>
---------	--

13. Document de discussion sur le déclin à long terme des populations (doc. AEWA/ TC 5.10)

86. Preben Clausen présente brièvement le document qu'il a rédigé avec David Stroud.

87. La discussion qui suit met en relief le fait que pour un grand nombre d'espèces, il est extrêmement difficile de réaliser une évaluation des populations présentant un déclin à long terme et qu'il reste de nombreux efforts à faire dans ce domaine. Les difficultés rencontrées lors de l'évaluation du déclin à long terme sont dues aux différences de fluctuation des nombres selon les populations, à la structure d'âge et à la longévité des populations, ainsi qu'au manque de connaissance des taux vitaux des populations. Le nombre de données et la qualité de ces dernières sont également cités comme étant un facteur limitatif dans plusieurs États de l'aire de répartition de l'AEWA.

88. Il est recommandé de faire participer les organisations de chasse et de conservation de la vie sauvage - qui recueillent des données sur les tailles des population en vue de l'évaluation des quotas de chasse - ainsi que de contacter les autorités d'Amérique du Nord pour voir de quelle façon elles abordent le problème.

89. Il est décidé que plusieurs personnes viendront grossir les rangs de l'actuel groupe de travail. Elena Kreuzberg, Guy-Noël Olivier, Ward Hagemeyer, Preben Clausen et David Stroud développeront plus avant le présent document et présenteront un nouvel avant-projet fin 2004, qui sera ensuite soumis au TC.

Action :	<i>Le groupe de travail développera plus avant le document sur le déclin à long terme des populations, qui sera soumis au TC fin 2004.</i>
----------	--

14. Rôle futur du Comité technique (doc. AEWA/ TC 5.11)

90. Rachelle Adam introduit brièvement le doc. 5.11. Elle souligne le fait que le travail du TC se base sur le texte de l'Accord, article 7 paragraphe 3, qui définit les tâches du TC. La principale question est : comment le TC voit-il son rôle dans l'avenir ? Les organes des autres Conventions et Accords jouent par exemple un rôle plus dynamique dans l'établissement des ordres du jour des COP et des MOP.

91. David Stroud ajoute que le groupe travaillant sur ce document a essayé non seulement d'établir une liste des activités, mais aussi de donner une indication de l'avancement des tâches réalisées. Ce document pourrait être employé comme première base pour la constitution d'un programme de travail tournant pouvant changer d'une réunion à une autre.

92. Il est décidé que le Secrétariat se chargera de la mise à jour du programme de travail.

93. La relation entre le TC et le StC est abordée. Bien qu'il ne soit aucunement question d'obligation légale, il est décidé que le StC devra être informé du travail du TC.

94. La Réunion décide que le TC jouera un rôle plus dynamique.

95. Le Président demande l'attention de la Réunion pour la question des Rapports nationaux.

96. Il est demandé si le TC6 peut réviser les Rapports nationaux pour la MOP3.

97. Bert Lenten répond que la TC6 doit avoir lieu en mai 2005. Tenant compte du fait que les Rapports nationaux doivent être soumis au moins 120 jours avant l'ouverture de la MOP3, dont la date est fixée à décembre 2005, ces derniers ne seront probablement pas disponibles pour la TC6.

98. Christoph Zöckler informe la Réunion qu'un Système de gestion de l'information a été développé pour la CMS par le PNUE-WCMC. Ce système en ligne permet de synthétiser les Rapports nationaux. À son avis, il ne sera pas difficile d'inclure l'AEWA à ce système.

99. Une certaine confusion règne en ce qui concerne le modèle de présentation des Rapports nationaux. Bert Lenten insiste sur le fait que ce modèle a été adopté par la MOP1 et qu'il ne pourra pas être modifié avant la MOP3.

100. La Réunion met en place un groupe de travail composé de Preben Clausen, Christoph Zöckler, Elena Kreuzberg, Charles Mlingwa et du Secrétariat, qui examinera s'il est possible d'améliorer le modèle de présentation actuel des Rapports nationaux. Cette révision du modèle de présentation peut donner lieu à la rédaction d'un avant-projet de résolution à soumettre à la MOP3.

101. Quant à l'harmonisation des rapports, Christoph Zöckler fait remarquer que le PNUE-WCMC y travaille.

102. Les participants se demandent si le plan de travail doit être soumis à la MOP pour adoption ou juste à titre d'information. Cette dernière option est retenue.

103. Le TC révisé le 1^{er} avant-projet de plan de travail et des noms sont ajoutés à chaque activité. La version définitive est jointe en Annexe 2.

104. La discussion porte sur l'examen des politiques concernant la suppression progressive de la grenaille de plomb pour la chasse dans les zones humides. Il est demandé au Secrétariat d'examiner - en étroite coopération avec par exemple la CIC - l'expérience acquise dans les différents pays dans lesquels la grenaille de plomb a été supprimée progressivement pour la chasse dans les zones humides ou bien dans lesquels des efforts sont réalisés dans ce sens.

105. Il est demandé au Secrétariat de mettre à jour le 2^{ème} avant-projet de programme de travail en y incluant les noms des membres du groupe de travail et de soumettre la version définitive aux membres du TC.

Recrutement de nouveaux membres du TC

106. Selon le Règlement intérieur, certains membres du TC doivent se retirer à compter de la MOP3. Bert Lenten demande comment faire pour acquérir de nouveaux membres. Il cite ensuite les personnes qui doivent se retirer, à savoir Dan Munteanu, Valentin Serebryakov, Jérôme Mokoko, Charles Mlingwa, Sherif Baha El Din, Eng Khalaf Aloklah, Elijah Danso et Rachelle Adam. Cette règle ne s'applique pas aux organisations représentées au sein du TC, qui sont libres de nommer celui ou celle qui les représente.

107. Sherif Baha El Din propose que chaque représentant régional essaie d'identifier dans sa région un certain nombre d'experts susceptibles d'être approchés pour remplacer le membre actuel.

108. Bert Lenten offre d'envoyer à tous les membres du TC devant se retirer une liste des Parties contractantes de leur région comprenant les noms et adresses des correspondants locaux, pour être sûr de contacter les pays ou les personnes appropriés.

109. La Réunion convient de ce que le Secrétariat informe les Parties contractantes des régions desquelles un membre du TC doit se retirer. En attendant, les membres du TC qui se retireront chercheront en consultation étroite avec le Secrétariat des experts adéquats susceptibles d'être proposés pour les remplacer dans leur région.

110. La Réunion décide d'établir un groupe de travail sur le mode de fonctionnement du TC, composé de Rachelle Adam, Olivier Biber et du Secrétariat, qui se penchera entre autres sur le problème soulevé par le retrait de la majorité des membres du TC.

Action :	<p>1) <i>Le groupe de travail étudiera le mode de fonctionnement du TC et présentera son rapport à la TC6.</i></p> <p>2) <i>Le groupe de travail se penchera sur le modèle de présentation actuel des Rapports nationaux et présentera son rapport à la TC6.</i></p> <p>3) <i>Le Secrétariat informera les Parties contractantes des membres du TC qui se retireront.</i></p> <p>4) <i>Le Secrétariat étudiera l'expérience acquise par les pays qui ont supprimé progressivement la grenaille de plomb ou dans lesquels ce processus est en cours.</i></p> <p>5) <i>Le Secrétariat mettra à jour le plan de travail et soumettra sa version révisée au TC.</i></p>
----------	---

15. Rapport sur les activités des autres groupes de travail

a) Développement d'un instrument analytique pour délimiter les populations biogéographiques

111. Preben Clausen indique qu'il est difficile d'acquérir de bonnes données et des voies de migrations spécifiées en raison du comportement complexe de certaines espèces de canards telles que le canard pilet. À cet égard, des recherches correctes doivent être réalisées pour obtenir les réponses indispensables.

112. Herby Kalchreuter mentionne que nous avons repris le terme de « flyways » (voies de migration) employé en Amérique du Nord. Toutefois, ce terme ne s'adresse pas aux populations spéciales mais aux aires régionales. La gestion y est assurée indépendamment des limites biogéographiques des populations. À cet égard, il serait judicieux de contacter les experts américains en la matière. Cette proposition est soutenue par David Stroud.

113. De l'avis de Bert Lenten, il faudra faire bien davantage pour résoudre cette question. Une proposition peut être incluse aux Priorités internationales de mise en œuvre 2006-2009.

114. La Réunion accepte que le groupe de travail élargi - composé de Preben Clausen, David Stroud et de Ward Hagemeyer - continue de travailler à cette question et présente son rapport à la TC6. Il est également convenu de travailler sur cette question en étroite coopération avec le Bureau Ramsar et l'UE.

b) Révision de la Ligne directrice sur les Législations nationales

115. Rachelle Adam expose qu'elle a révisé la Ligne directrice et qu'elle a envoyé l'avant-projet aux membres du TC. Le Centre de droit de l'environnement de l'UICN doit achever son travail. Elle demande de combien de temps cela prendra.

116. Bert Lenten répond qu'il faut encore examiner si l'actuelle Ligne directrice est suffisamment lisible. Il a par conséquent engagé Ina von Frantzius qui essaiera de l'améliorer en étroite collaboration avec Rachelle Adam et l'UICN. Avec un peu de chance, la Ligne directrice sera prête dans les mois qui viennent. Elle sera ensuite soumise au TC pour approbation puis publiée aussi rapidement que possible.

c) GROMS

117. Ward Hagemeyer fait savoir qu'il n'a jusqu'à présent reçu aucune nouvelle de la CMS à propos du GROMS et que par conséquent, aucun progrès n'a été réalisé sur ce plan.

Action :	<p>1) <i>Le groupe de travail continuera de développer un instrument analytique pour délimiter</i></p>
----------	--

<p><i>les populations biogéographiques et présentera son rapport au TC6.</i></p> <p><i>2) Le Secrétariat achèvera le Ligne directrice sur la Législation nationale et en soumettra le dernier avant-projet au TC pour approbation.</i></p>
--

16. Projet de propositions pour le financement de l'AEWA (doc. AEWA/ TC 5.12)

118. Bert Lenten présente le doc. 5.12 et explique qu'une lettre comportant des commentaires et observations du Secrétariat est jointe à chaque projet.

119. Les décisions suivantes sont prises :

Distribution /diffusion des journaux scientifiques et ornithologiques / bulletins aux experts et groupes d'intérêt dans la région de l'AEWA

120. Bien que le TC considère l'échange d'informations comme étant de grande valeur, l'envoi de documents n'est pas considéré comme la méthode la plus efficace de diffusion de l'information. Les participants se demandent si l'Internet (par exemple le site de l'Accord) ne pourrait pas être employé à cet effet. Certains des membres du TC préfèrent l'envoi d'imprimés.

121. Un autre point mentionné est le manque d'informations détaillées contenues dans la proposition (par ex. quels journaux seront distribués et à qui). Ward Hagemeyer offre de réécrire la proposition et de la soumettre de nouveau au TC.

122. Aucun consensus n'est obtenu et le projet de proposition est donc rejeté pour le moment.

Surveillance démographique internationale des échassiers migrateurs sur les Voies de migration afro-européennes en dehors de la période de reproduction

123. Le TC convient du fait qu'il s'agit d'un projet important qui pourrait être approuvé par l'AEWA. Il est toutefois lancé par une ONG établie dans un pays industrialisé. Selon le TC, les fonds limités dont dispose l'AEWA doivent être en premier lieu alloués aux propositions de projets de recherches émanant de pays en développement. Le projet est donc rejeté.

Proposition de rédaction d'un avant-projet de Plan d'action pour l'Érismature à tête blanche (Oxyura leucocephala)

124. Le TC accepte que des Plans d'action par espèce couvrent la totalité de la voie de migration et non pas uniquement, par exemple, les pays de l'UE. Le TC convient donc d'adopter ce projet provisoirement dans l'attente de l'approbation définitive de tout le projet par l'UE. Les fonds requis (4000 €) seront répartis entre l'AEWA et la CMS.

Proposition de rédaction d'un avant-projet de Plan d'action pour le Rôle des genêts (Crex crex)

125. Pour des raisons similaires à celles du Plan d'action pour l'Érismature à tête blanche, le TC approuve ce projet. 2500 € lui sont au total alloués.

Production d'un Plan d'action multi-espèces pour les oiseaux du littoral africain

126. La Réunion approuve la proposition de projet. On se demande avec quelques inquiétudes si le Plan d'action par espèce convient bien pour plusieurs espèces. Toutefois, aucune expérience n'a encore été acquise à ce sujet. Un autre point soulevé est que le projet pourrait aussi contribuer à un certain renforcement de la capacité dans la région.

Atlas écologique de la Voie de migration Est-Atlantique

127. Certains membres, qui connaissent la version originale du texte en néerlandais, se demandent s'il est utile de la publier en dehors de la région de la mer des Wadden. On ne sait pas encore si le livre sera traduit en anglais ou même mis à jour. Il est donc décidé d'approuver provisoirement le projet et de remettre la décision finale à après la Conférence mondiale sur les Voies de migration, au cours de laquelle le livre sera remis à tous les participants.

Proposition de financement de l'AEWA pour aider le CHASM en tant que Programme de surveillance de la biodiversité circumpolaire

128. Le Secrétariat explique qu'il n'y a pas de fonds disponibles pour ce projet mais que ce dernier pourrait être inclus aux Priorités internationales de mise en œuvre 2006-2009.

129. De nombreuses observations portent sur le fait que les informations disponibles ne sont pas suffisantes pour prendre une décision concernant ce projet. La Réunion décide donc de rejeter cette proposition pour l'instant.

Action :	<i>Le Secrétariat informera les partisans du projet des résultats de la discussion du TC et sous-traite les projets le cas échéant.</i>
----------	---

17. Développement des Plans internationaux par espèce (Doc. AEWA/ TC 5.14)

17 a. Nouveaux Plans d'action par espèce

130. Bert Lenten énumère à nouveau les activités en cours au niveau de la rédaction de l'avant-projet de Plan d'action pour l'Ibis chauve. Il informe en outre la Réunion de l'étroite participation du Secrétariat au développement d'un Plan d'action pour la Bernache à ventre pâle (population du Haut Arctique à l'est du Canada). Un avant-projet de ce Plan d'action a été rédigé par le WWT. L'AEWA soutient avec la CMS le développement d'un Plan d'action pour le Fuligule nyroca par le partenaire de BirdLife en Bulgarie. Dès que ces Plans d'action seront prêts, ils seront soumis au TC pour commentaires. Leur adoption définitive devrait trouver place lors de la MOP3.

17 b. 6^{ème} avant-projet de Plan d'action pour la Bernache cravant

131. Bert Lenten présente le Plan d'action international pour la Bernache cravant. Durant la discussion qui suit, des observations et des recommandations sont faites à propos de divers points du Plan d'action, qui seront intégrées dans le prochain avant-projet. La consultation officielle des États de l'aire de répartition – et notamment celle des pays clés – démarrera aussi rapidement que possible.

Action :	<i>1) Soumission par le Secrétariat des avant-projets de Plans d'action dès qu'ils seront à la disposition du TC. 2) Le Secrétariat ajoutera au Plan d'action pour la Bernache cravant les amendements réalisés par le TC. 3) Le Secrétariat initiera la consultation officielle des États de l'aire de répartition sur le dernier avant-projet de Plan d'action pour la Bernache cravant.</i>
----------	--

18. Stratégie de communication pour l'Accord (doc. AEWA/TC 5.15)

132. Bert Lenten présente brièvement le document et souligne l'importance de la stratégie de communication pour l'Accord. Le dernier avant-projet devrait être soumis à la MOP3 pour adoption.

133. L'un des problèmes cités à propos de la stratégie de communication est le manque de capacité. Le Secrétariat a fait en 2003 une demande pour l'engagement d'un Administrateur auxiliaire pour la gestion

de l'information, mais jusqu'à présent, celle-ci n'a pas abouti. En raison du manque de capacité, certaines tâches telles que la mise à jour du site Web ne peuvent être réalisées.

134. Petri Nummi fait une observation d'ordre général concernant la possibilité de toucher un plus vaste public. Il se réfère aux idées soulevées à propos du 10^{ème} anniversaire de l'Accord.

135. Plusieurs commentaires détaillés sur le premier avant-projet seront transmis à Span Consultant par le Secrétariat.

136. Le Président et le Secrétaire exécutif feront part de davantage de commentaires détaillées à l'occasion de la Conférence mondiale sur les Voies de migration.

Action :	<i>Les commentaires du TC sur le 1^{er} avant-projet de Stratégie de communication seront soumis par le Secrétariat à Span Consultant.</i>
----------	--

19. Mise à jour du Projet FEM sur la Voie de migration d'Afrique-Eurasie

137. Ward Hagemeyer fait un rapport oral sur l'avancement du projet FEM sur la Voie de migration d'Afrique-Eurasie. Les coûts du projet intégral (12 millions de \$ US) ont été approuvés fin 2003 par le conseil FEM. Il est prévu que la mise en œuvre du projet démarre au second semestre 2004.

138. Certains participants demandent dans quelle mesure le TC participera à ce projet.

139. Ward Hagemeyer déclare que l'AEWA siègera au Comité directeur. Le TC pourra participer à la mise en œuvre du projet par le biais du Secrétariat de l'Accord.

20. Développement d'un Plan d'action pour la Voie de migration d'Asie centrale

140. Ward Hagemeyer expose oralement où en sont le Plan d'action pour la Voie de migration d'Asie centrale (CAF) et les préparatifs de la réunion prévue en Inde en 2004. L'idée est d'y parler de la mise en œuvre du Plan d'action et du contexte dans lequel celle-ci pourra trouver place. Quant à ce dernier point, un document décrivant trois options éventuelles a été rédigé. L'une de ces options est l'extension de l'Aire de l'AEWA.

141. Bert Lenten explique le rôle de l'AEWA dans ce projet. Au cours de la MOP2, il a été clairement exprimé que l'AEWA ne devait pas prendre l'initiative d'activités trouvant place en dehors de l'aire de l'Accord. Toutefois, on notera que sur 22 pays du Plan d'action pour la CAF, 9 se trouvent dans la zone de l'Accord. Le chevauchement entre le Plan d'action pour la CAF et l'AEWA soulève quelques inquiétudes. Dans le cas où les régions décideraient d'opter pour un instrument qui n'a pas force de loi ou bien pour un accord autonome sous la CMS, il faudra réfléchir à des moyens de coopération entre le Plan d'action pour la CAF et l'AEWA. Si la région décide d'opter pour un accord ayant force de loi, la CMS et le Secrétariat de l'AEWA conviennent d'essayer d'élargir la zone de l'AEWA.

142. Christoph Zöckler demande premièrement combien de pays de la région de la CAF sont Parties contractantes de la CMS et deuxièmement si le Secrétariat sait laquelle des trois options proposées aurait la préférence des pays concernés. L'entretien qu'il a eu avec plusieurs experts russes lui laisse penser qu'ils préféreraient un accord autonome sous la CMS.

143. En réponse, Bert Lenten informe la Réunion que sur les 22 États de l'aire de répartition de la CAF, 14 sont Parties contractantes de la CMS et 2 de l'AEWA. Personnellement, la discussion préliminaire à Tashkent (2001) lui a donné l'impression que les pays de la région seraient favorables à un accord ayant force de loi. C'est toutefois à la région de décider.

144. Olivier Biber rappelle à la Réunion le paragraphe 169 du compte rendu de la TC4, dans lequel le TC déclare ne pas voir d'inconvénient, ni sur le plan technique ni sur le plan scientifique, à élargir la zone de l'AEWA en y incluant la région de la CAF. Ce message sera transmis à la MOP3.

21. Date et lieu de la prochaine réunion du Comité technique

145. Le Secrétariat propose que la prochaine réunion du TC ait lieu en Afrique en mai ou juin 2005. La Réunion approuve cette proposition.

146. Les délégués du Ghana et de Maurice veulent bien, à leur retour, parler avec les autorités de leur pays respectif de la possibilité d'organiser la TC6. Ils demandent cependant au Secrétariat de leur fournir des informations supplémentaires sur les exigences liées à l'organisation de ce type de réunions.

147. Le Secrétariat promet de fournir aux deux délégués les informations nécessaires, ainsi que de prendre contact avec leurs deux pays.

Action :	<i>Le Secrétariat fournira des informations supplémentaires aux délégués du Ghana et de Maurice sur les exigences liées à l'organisation de la TC6. Les deux délégués parleront à leur retour avec les autorités nationales de l'accueil éventuel de la TC6 dans leur pays.</i>
----------	---

22. Autres questions

Plan d'action national pour la Cigogne blanche

148. Olivier Biber indique que le gouvernement suisse a décidé de développer un Plan d'action national pour la Cigogne blanche. Le format standard de Plans d'actions de l'AEWA sera employé. Si une autre des Parties contractantes de l'AEWA travaille également à un Plan d'action national, il aimerait échanger des informations à ce sujet.

Obligations découlant du Plan d'action de l'AEWA

149. Rachele Adam rappelle aux membres du TC que selon le paragraphe 7.4 du Plan d'action de l'AEWA, le Secrétariat de l'Accord préparera en étroite coordination avec le TC et les Parties contractantes, une série d'études internationales nécessaires à la mise en œuvre du Plan d'action. Elle propose que ceci soit pris en considération et demande ce qu'en pense le Secrétariat.

150. Bert Lenten informe la Réunion que bien qu'il s'agisse pour le Secrétariat d'une obligation consignée au paragraphe 7.4 du Plan d'action, il ne sera pas possible, en raison du manque de moyens, de préparer toutes ces études pour la MOP3.

151. Rachele Adam propose de porter à l'attention de la MOP le fait que les membres du TC sont conscients de ces obligations mais que celles-ci ne peuvent pas toutes être satisfaites en raison du manque de moyens.

152. Ward Hagemeyer informe la Réunion du fait que les réseaux de sites seront pris en main dans le cadre du projet FEM. Il espère pouvoir d'ici cinq ans informer la MOP d'une réussite.

10^{ème} anniversaire de l'AEWA en 2005

153. Bert Lenten demande à ce que des propositions soient faites au sujet du 10^{ème} anniversaire de l'AEWA.

Les suggestions suivantes sont faites :

- Diffuser des histoires positives relatives à l'AEWA toutes les deux semaines dans les États de l'aire de répartition. Ces histoires devront pouvoir être lues par le grand public et il serait préférable de pouvoir les publier dans un journal gratuit.
- Désigner une journée de l'AEWA avec une devise changeant chaque année. Toutes les Parties contractantes pourraient célébrer cette journée au niveau national.
- Organiser des concours de dessin portant sur des oiseaux migrateurs rares ou menacés pour les écoliers. Chaque pays pourrait soumettre un dessin à l'AEWA.
- Demander à des gens d'écrire des histoires sur la protection de populations le long de dix voies de migration. Le thème pourrait être 10 ans/ 10 voies de migration.
- Préparer un guide sur le développement et les résultats de l'AEWA. Ce guide pourrait également être distribué dans les pays non-membres de l'AEWA.

Chasse durable

154. Gilles Deplanques présente le travail réalisé sur la chasse durable par le Groupe d'experts de Wetlands International.

La Grippe aviaire et le rôle of AEWA (doc. AEWA/TC 5.16)

155. Bert Lenten présente brièvement le document et demande aux participants quel rôle ils pensent que l'AEWA devrait jouer à ce sujet et ce que l'AEWA pourrait faire.

156. Le résultat de la discussion est que chacun sait que la plupart des oiseaux migrateurs sont porteurs de virus sans que ceux-ci leur soient nuisibles. Le principal problème réside dans l'élevage, dans le commerce des oiseaux, etc. Le TC considère toutefois que s'intéresser à ce problème présente une certaine valeur ajoutée.

157. Bert Lenten ajoute qu'il contactera la CMS qui a débattu de cette question lors de la Réunion lors de son Conseil scientifique pour savoir ce qui a été décidé.

Action :	<i>Le Secrétariat demandera ce qui a été décidé par le Conseil scientifique de la CMS à propos de la Grippe aviaire.</i>
----------	--

23. Clôture de la réunion

158. Le Secrétaire exécutif remercie le gouvernement du Royaume-Uni de son aide impressionnante, d'avoir accueilli la réunion et organisé la magnifique excursion du jeudi au Centre écossais des oiseaux de mer et dans les zones humides locales. Il remet quelques petits cadeaux aux représentants du gouvernement.

159. Le Président remercie les délégués de leur coopération et de leurs contributions, ainsi que le Secrétariat pour avoir organisé et apporté une aide financière à la réunion du TC.

ANNEXE 1 : LISTE DES POINTS D'ACTION

Shjet	Action	Responsable	Échéance	Exé	Formatted
Règlement intérieur du TC	Modifier le Règlement intérieur en y incluant une Règle précisant que le Président du StC sera invité à participer en tant qu'observateur aux réunions du TC. Soumettre le Règlement intérieur du TC révisé à la prochaine réunion du StC.	Secrétariat Secrétariat	Sept. 2004		
Compte rendu de la TC4	Modifier le compte rendu sur la base des observations de la TC5.	Secrétariat	Juin 2004		
Feed-back sur les commentaires du TC	Mise au point d'un processus plus transparent concernant les observations faites par le TC et le feed-back sur ces dernières.	Secrétariat	Déc. 2004		
Lignes directrices / Brochure sur la lutte contre l'introduction d'espèces d'oiseaux non indigènes	Soumettre au TC les observations se rapportant à la brochure / Ligne directrice.	Secrétariat	Juin 2004		
Financement des Atlas des itinéraires de migration	Contacteur l'UE afin de discuter d'une aide financière éventuelle des Atlas des itinéraires de migration.	Secrétariat	TC6		
Mise en œuvre des Plans d'action internationaux par espèce	Ajouter cette question à l'ordre du jour de la TC6 pour discussion.	Secrétariat	TC6		
Site de l'Accord	Réorganiser le site de l'Accord et lui inclure un forum de discussion pour le TC.	Secrétariat	TC6		
Rapport sur les programmes de baguage en Afrique	Demander à ADU un rapport sur l'avancement de ce projet et le soumettre au TC.	Secrétariat	Sept. 2004		
Objectif 2010	Se concerter avec la CBD, Ramsar et la CMS afin de participer davantage à l'Objectif 2010 et à la discussion portant sur les oiseaux d'eau en tant qu'indicateurs.	Secrétariat	TC6		
Propositions de projet à financer par l'UE	Élaborer une liste de propositions de projet qui sera soumise à l'UE en vue de leur financement.	Groupe de travail (EK, PC, WH et BL)	Déc. 2004		
Rapport sur l'état et les tendances des populations pour la MOP3	Rédiger un nouveau document sur le mode de présentation à la MOP3 des rapports sur les états et tendances des populations.	Groupe de travail (DS, WH, CZ, JO et PC)	Fin juin 2004		
Rapports nationaux	Rappeler aux Parties contractantes qu'elles doivent présenter leur Rapport national à la MOP3. Prendre contact avec le Bureau Ramsar pour savoir pourquoi autant de Rapports nationaux leur sont présentés.	Secrétariat Secrétariat	Juin 2004 Juin 2004		

Sujet	Action	Responsable	Échéance	Exé	Formatted
Modèle de Rapport national	Examiner le modèle actuel de Rapport national et le soumettre à la TC6	Groupe de travail (EK, CZ, PC, CM et BL)	TC6		
Lignes directrices de l'AEWA	Publier les Lignes directrices de l'AEWA sur le site de l'Accord	Secrétariat	Sept. 2004		
Espèces supplémentaires à inclure à l'AEWA	Examiner la liste des espèces proposées pour inclusion à l'Accord, y compris les menaces pesant sur ces dernières.	Groupe de travail (PC, WH, CZ, RA, SB, VS, JO, GO, GD et BL)	TC6		
Interprétation du déclin à long terme	Développer plus avant le document sur le déclin à long terme des populations.	Groupe de travail (EK, GO, WH, PC et DS)	Déc. 2004		
Plan de travail du TC	Mettre à jour le plan de travail et le soumettre au TC	Secrétariat	Mai 2004		
Recrutement de nouveaux membres du TC	Informers les Parties contractantes au sujet des membres du TC qui se retireront et leur demander de faire des propositions pour leur remplacement.	Secrétariat	Juin 2004		
Mode de fonctionnement du TC	Examiner le mode de fonctionnement du TC	Groupe de travail (RA, OB et BL)	TC6		
Délimitation des populations biogéographiques d'oiseaux d'eau	Continuer de développer un instrument analytique pour la délimitation biogéographique des populations.	Groupe de travail (PC, DS et WH)	TC6		
Ligne directrice sur les Législations nationales	Achever la Ligne directrice sur les Législations nationales et soumettre le dernier avant-projet au TC.	Secrétariat, UICN et RA	Sept. 2004		
Propositions de projets soumises au TC pour approbation	Informers les partisans des propositions de projets soumises pour financement à l'AEWA des résultats de la discussion du TC, et sous-traiter les projet le cas échéant.	Secrétariat	Mai 2004		
Plan d'action pour la Bernache cravant	Inclure les commentaires du TC dans le 5 ^{ème} avant-projet de Plan d'action pour la Bernache cravant. Entamer le processus de consultation officielle avec les États de l'aire de répartition de la Bernache cravant.	Secrétariat Secrétariat	Mai 2004 Mai 2004		
Sujet	Action	Responsable	Échéance	Exé	Formatted
Nouveaux Plans d'action internationaux par espèce	Soumettre les avant-projets de Plans d'action au TC dès qu'ils seront disponibles.	Secrétariat	s.o.		

GROMS	Rechercher des informations auprès de la CMS et de Klaus Riede sur le développement futur du GROMS Transmettre aux membres du TC toute information relative aux plans de la CMS concernant le GROMS	Groupe de travail GROMS Secrétariat		
Stratégie de communication	Soumettre au consultant les amendements réalisés par le TC.	Secrétariat	Mai 2004	
Grippe aviaire	Demander ce que le Conseil scientifique de la CMS a décidé à propos de la Grippe aviaire.	Secrétariat	Mai 2004	
Acceptation des propositions de projets	Élaborer des critères et des lignes directrices relatifs à l'acceptation des propositions de projet à financer par l'AEWA.	Groupe de travail : OB, DS, WH, BL		
Date et lieu du TC6	Fournir aux représentants du Ghana et de Maurice des informations supplémentaires sur les exigences liées à l'accueil de la TC6. Discuter avec les autorités de l'accueil de la TC6.	Secrétariat YM et ED	Mai 2004 Août 2004	
IIP 2003 – 2007	Établir un groupe de travail qui établira des critères pour l'inclusion de nouveaux projets aux futures IIP et établir des priorités parmi les projets des IIP 2003-2007 pour lesquelles aucun fonds n'a été affecté jusqu'à présent.	TC		
Suppression progressive de la grenaille de plomb	Étudier l'expérience acquise par les pays qui ont supprimé progressivement la grenaille de plomb ou dans lesquels ce processus est en cours.	Secrétariat, CIC	TC6	